

版权声明

Little Olympia and the Olympic Sports
Sailing Canoe & Kayak Rowing

©Artoon 2004

图字: 01—2003—7592 号

图书在版编目 (CIP) 数据

帆船、皮划艇、赛艇/希腊ARTOON出版社著; 薛菁睿译.
—北京: 人民体育出版社, 2004

(奥林匹克小丛书)

ISBN 7-5009-2612-X

I. 帆… II. ①希… ②薛… III. ①划船运动—儿童读物 IV. G861.4—49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第036404号

◎人民体育出版社出版发行
◎北京中科印刷有限公司印刷
◎新华书店经销

◎787 × 960 16开 3印张 50千字
◎2004年6月第1版
◎2004年6月第1次印刷
◎印数: 1—10,000册
◎ISBN 7-5009-2612-X / G · 2511
◎定价 10.00元

◎社址: 北京市崇文区体育馆路8号 (天坛公园东门)
◎邮编: 100061
◎电话: 67151482 (发行部)
◎传真: 67151483
◎邮购: 67143708
(购买本社图书, 如遇有缺损页可与发行部联系)

◎责任编辑: 王勃
◎封面设计: 刘泉



来自古代奥林匹亚的

奥林匹亚

奥林匹克小丛书

足球 篮球 排球 沙滩排球 ①

射箭 击剑 射击 ②

棒球 垒球 手球 ③

赛跑 投掷 跳跃 ④

竞技体操 艺术体操 蹦床 ⑤

水球 游泳 跳水 ⑥

举重 摔跤 ⑦

马术 曲棍球 自行车 ⑧

柔道 拳击 跆拳道 ⑨

铁人三项运动 现代五项运动 ⑩

帆船 皮划艇 赛艇 ⑪

羽毛球 网球 乒乓球 ⑫



帆船皮划艇赛艇

奥林匹克
小丛书



- [希腊] *Aspion* 出版社 著
- 薛菁睿 译
- 人民体育出版社

OLYMPIA

11

公元前776年，希腊奥林匹亚。第1届古代奥林匹克运动会开始时点燃了圣火。夜幕降临时，运动会结束了。但是圣火依然在燃烧……



像所有的火焰一样，圣火升上夜空，开始了它永无休止的旅程。

火焰像一颗星星那样不断地闪烁着，耐心地等待孩子们的召唤，它将告诉孩子们有关奥林匹克体育的方方面面。



等到有人呼唤时，圣火就降临到地上，成为回到我们时代的一颗大流星。

圣火降落在许多年前奥林匹克圣火被点燃的那个大理石祭坛上。像奇迹一样，它一分为二，变成了奥林匹克双胞胎奥利和皮娅。



……他们把运动员精神的光辉带给全世界的孩子。



奥林匹克小丛书



奥利和皮娅

OLYMPIA

帆船
皮划艇
赛艇

[希腊] ARTOON 出版社 著
薛菁睿 译

人民体育出版社



帆船 sailing

帆船运动的历史

在很久很久以前，人类就已经开始驾船航行世界了。人类最早制作的帆船都比较简陋。在公元前3500年，这种简陋的帆船就已经在美索不达米亚地区的底格里斯河和幼发拉底河上使用了。到了1521年，一个西班牙探险队就已经周游世界

了。但我们今天所知道的帆船比赛可能至少要在伽马瓦斯科达和麦哲伦航行之后的一个世纪才出现，不是出现在南欧，而是出现在荷兰。即使是帆船这个词也一定是来自于荷兰语的“jaght schip”，意思是说既快又轻的捕鱼船，长14~20米。





术语提示

“360”:

船由于撞到浮标而犯规,所以需要自行旋转一周。

“720”:

严重犯规时的双倍处罚——自行旋转两周。

抢风行驶:

45°角顶风而行,两次抢风行驶就能够调转方向了。

帆下桁:

从桅杆上伸出的长杆,用来支撑帆的下端。

船头:

船的前部。



1720年，世界上第一家游艇俱乐部在爱尔兰成立了，它是今天的皇家科克城帆船俱乐部的前身。1851年，美国纽约帆船俱乐部的成员参加了英国皇家帆船舰队举行的每年一度的赛船比赛，从此拉开了国际比赛的序幕。1906年，国际帆船比赛总会在伦敦成立，它是今天的国际帆船联合会（ISAF）的前身。1996年，ISAF正式使用现在的这个名称，也就是在这一年，奥运会帆船项目发展成了今天的帆船运动。

帆船运动 在奥运会的历史

Olympic history of sailing

世界上第一次帆船比赛是在1900年巴黎奥运会上举行的。第二次是在1908年的奥运会上，并从此成为奥运会的正式比赛项目。另外，这项运动是在悉尼奥运会时才正式以“帆船”这个名称出现的。帆船是奥运会上少数男女同场竞技的项目，虽然从1984年起，就已经增加了特殊的女子项目。

术语提示

扬帆索:

用于升起帆船的绳子或铁索。

船首三角帆:

在桅杆前固定的小三角帆。



帆船比赛

船必须有一种类似翅膀的东西放在它们下面。如果没有的话，它们就会很容易被风吹到一边去。奥运会比赛用船有两种水下“翅膀”：一种被称为龙骨，它是固定的。装有龙骨的船当然也就被称为“龙骨船”。另一种被称为“活动船板”，很轻，可以上下调整。在活动船板船中，由人来提供重量，或称为“压舱物”。

奥运帆船的 九大种类

the nine
Olympic
sailing boats

欧洲级

船板轻而快，作为
女子项目从1992年开
始在奥运会上出现。

米斯特拉尔级

是奥运会常设项目，男子项目从1984年出现在奥运会上，女子则从1992年开始在奥运会上出现。



激光级

男女共有的项目，从1996年开始在奥运会上出现，是世界上最受欢迎的一个帆船项目。



芬兰人级

男子项目，从1952年开始在奥运会上出现。

术语提示

主帆:

高高鼓起的大三角帆。

下风:

风刮到的最远处。



470级

因它的长度为4.70米而得名，由2个人驾驶，是男女共有的项目。从1988年开始在奥运会上出现。

主帆:

桅杆上的大帆。

主帆脚索:

控制主帆的绳子。



49人级

2000年推出的一种新型高性能的活动船板，由2个人驾驶，分男子项目、女子项目和男女混合项目。



托纳多级

1972年进入奥运会，是奥运会上行驶速度最快的船。时速可达30海里/小时，设置了男子项目、女子项目和男女混合项目。



英灵级

1968年设计，2004年作为龙骨船进入奥运会，为女子项目。



星级

从1932年正式进入奥运会，为男子双人项目，它是奥运会上最古老的船类项目。

术语提示

桅杆:

由铝或碳纤维制成的杆子,用于支撑船帆。

公开赛:

男子、女子都可以公开参加的比赛。

舷窗:

船的左侧,用于瞭望。

比赛委员会:

负责比赛期间制定路线工作和由决定比赛顺利开始、结束工作的官员组成。

索具:

装备船的绳子、滑轮等,用于调整帆的工具。



舵和舵柄:

船尾下面的舵,转动它的把手来调整船的方向。

帆船运动 纪事 sailing facts

丹麦的保罗·埃尔夫斯特伦在奥运会赛场上驰骋了40年!从1896年以来,只有另外3名运动员曾经参加过8次或更多次的奥运会比赛,另有3名运动员曾经连续4次获得过个人项目的冠军。

而在离开了赛场18

年后,保罗·埃尔

夫斯特伦曾带

着女儿特赖

恩重返赛

场——

这也是

奥运会

历史上

惟一

的一对父

女组合。

乌克兰的沃伦泰恩·马尼金在1968年、1972年和1980年奥运会上都获得了金牌,而且每次都是参加不同级别的项目。他是奥运会历史上惟一取得如此成就的帆船冠军。



奥运航线

帆船比赛的路线被称为航线，沿线有浮标作为标记。比赛行程的长度取决于船的级别、竞赛项目和天气状况。最先到达目的地的船获得一个最低分，整个比赛结束后，获全程成绩最低分的船获金牌。

帆船比赛是不受年龄限制的运动项目之一。事实上，多年丰富的航行经验通常和运动能力一样重要。不论哪种航行，战略和战术都是最基本的，它十分重要。

1 相似的 还是一样的

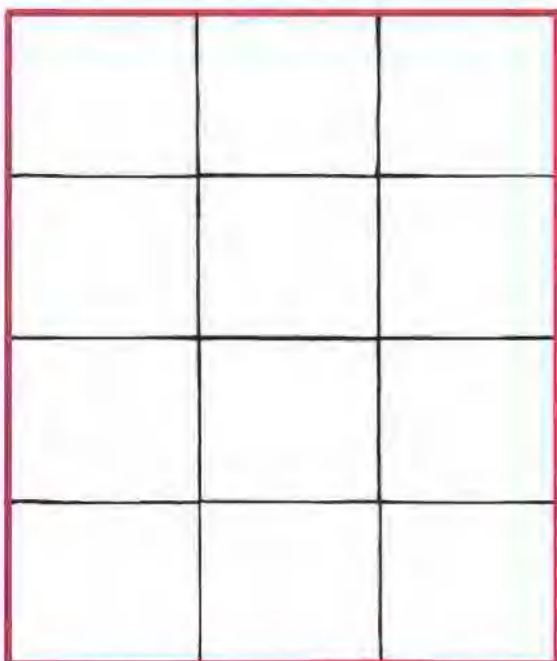
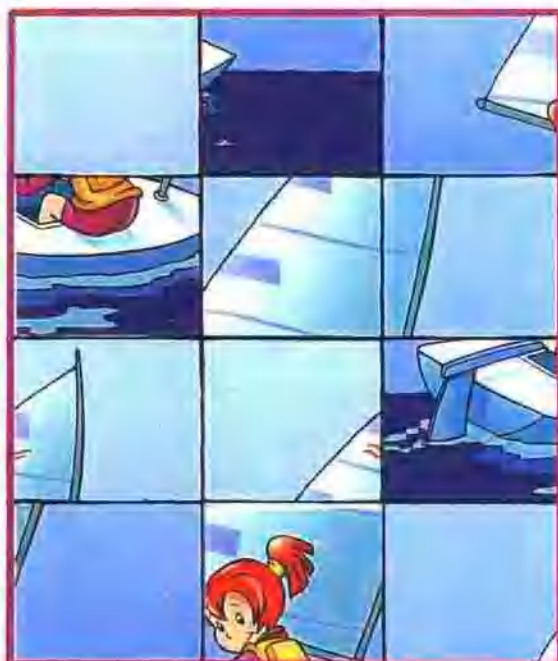


下面是皮娅的 2 幅
图片，你能找出它们之
间的 5 个不同之处吗？



2 帆船 拼图

在下列空白处拼出
完整图画。



做游戏

games to play



3

找影子

水里的倒影哪一个^是奥利的船?



A



B



C



D

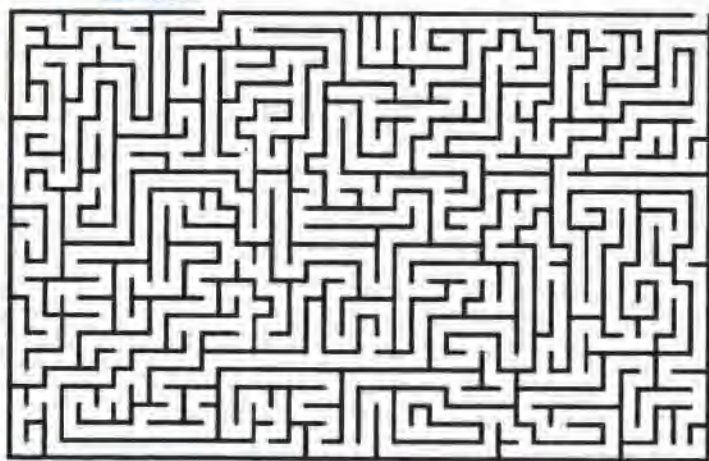


奥利驾船怎样通过
迷宫与皮娅会合?



4

帆船迷宫



皮划艇

canoe & kayak

皮划艇运动的历史

从新石器时代开始，人类就已经在用桨划船了。当时的船都是用一根完整的树干凿出来的，考古学家在世界各地很多湖泊地区都曾发现过这种船的残骸。早

在公元前4000年前，北美和加拿大地区的印第安人就已经在使用划艇捕鱼、打猎和旅行了，现在奥运会比赛中使用的加拿大划艇就是从这些船发展而来的。